

E S P O O

Ak 40:1

OSA 40. KAUPPALANOSAA
KORTTELIT 40004-40016, 40024-
40030, 40034-40039 JA 40042
ASEMAKAAVA 1:1000
(SUVELA I)

ASEMAKAAVAMERKINTÖJÄ JA -MÄÄRÄYKSIÄ:

3 m sen kaava-alueen ulkopuolella oleva viiva, jota vahvis-
taminen koskee.

Eri kaavamääräysten alaisten alueen osien välinen raja.

Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.

Ohjeellinen rakennusalan, ajoneuvoliikenteelle varatun katu-
tai liikennealueen osan taikka muun sellaisen alueen raja.

Ohjeellinen tontin tai rakennuspaikan raja.

Kauppalanosan numero.

Korttelin numero.

Kadun, katuaukion, torin tai puiston nimi.

E S B O

DEL AV 40 KÖPINGSDELEN
KVARTEREN 40004-40016, 40024-
40030, 40034-40039 OCH 40042
STADSPLAN 1:1000
(SÖDRIK 1)

STADSPLANE BETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER:

----- Linje 3 m utanför det planeområde fastställelsen avser.

----- Gräns mellan delar av område, för vilka olika planebestämmel-
ser äro gällande.

----- Gräns för kvarter, del av kvarter och område.

----- Instruktiv gräns för byggnadsyta, del av gatu- eller trafikom-
råde, som reserverats för fordonstrafik eller annat dylikt om-
råde.

----- Instruktiv gräns för tomt eller byggnadsplats.

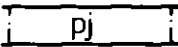
40 Köpingsdelsnummer.

40010 Kvarternsnummer.

KIRSTINTIE Namn på gata, öppen plats, torg eller park.

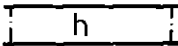
Tämän kaavamääräystekstin absoluuttiset korkeusluvut ovat N60-korkeusjärjestelmässä.

Yleiselle jalankululle ja pyöräilylle varattu puistomaiseksi rakennettava katualue, joka saadaan järjestysoikeuden luvalla ja ehdoilla osaksi tai kokonaan kattaa. Kulkuaukon korkeuden on oltava vähintään 3 m.



För allmän gångtrafik och cykelåkning reserverat gatuområde, som bör bebyggas parkmässigt, som med ordningsrättens tillstånd och på dess villkor helt eller delvis får takläggas. Den fria höjden bör vara minst 3 m.

Yleiselle jalankululle, pyöräilylle ja huoltoajolle varattu katualue.



För allmän gångtrafik, cykelåkning och servicetrafik reserverat gatuområde.

Istutettava tontin tai rakennuspaikan osa. Liittyessään yleiselle jalankululle varattuun katualueeseen on istutettava tontinosa rakennettava siten, että se muodostaa yhtenäisen kokonaisuuden mainitun kadun kanssa.



Del av tomt eller byggnadsplats som bör planteras. Där sådan del av tomt som bör planteras ligger invid för allmän gångtrafik reserverat gatuområde, bör denna planeras så att den tillsammans med nämnda gata bildar en enhet.

Viemäriä varten varattava ala.



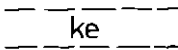
Område som bör reserveras för avlopp.

Katualue, jolle ei saa järjestää tonttiliittymiä.



Gatuområde till vilket inte får anordnas tomtanslutningar.

Ohjeellinen eri tasossa tapahtuva jalankulku ja pyöräily.



Instruktiv gångtrafik och cykelåkning i olika plan.

Roomalainen numero, joka osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun varsinaisen kerrosluvun ja alleviivattuna ehdottomasti käytettävän varsinaisen kerrosluvun.

VI, VI

Romersk siffra, som anger största tillåtna egentliga våningsantal i byggnader, byggnad eller del därav. Understreckat tal anger det egentliga våningsantal som ovillkorligen bör iakttagas.

Arabialainen luku, joka osoittaa suurimman sallitun rakennusoikeuden yhteenlasketun kerrosalan neliömetreinä.

6500

Arabiskt tal, som anger största tillåtna byggnadsrätt uttryckt i kvadratmeter sammanlagt våningsyta.

Tonttitehokkuusluku eli tontin kerrosalan suhde tontin pinta-alaan.

e=10

Tomtexploateringstal, dvs. tomts våningsytas proportion till tomtarealen.

Rakennusala.

Merkintä, joka osoittaa rakennusalan pituuden, jolle arabialaisen luvun osoittama rakennusoikeus sijoittuu.

Ohjeellinen rakennusala.

Huvi- ja viihdetarkoituksia palvelevien rakennusten rakennusala.

Myymälän tai liikkeen rakennusala.

Pysäköimispaikka.

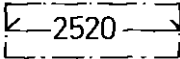
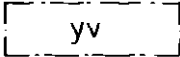
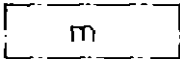
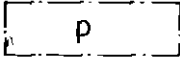
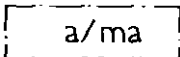
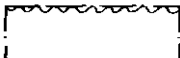
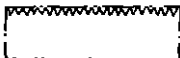
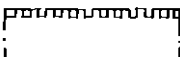
Maanalaisen autonsäilytyspaikan rakennusala.

Aaltoviivalla merkittyyn julkisivuun ei saa rakentaa asuinhuoneiden ikkunoita, joiden alareuna on alle 170 cm asuinhuoneen lattiatasosta.

Sahateräviivalla merkittyyn julkisivuun ei saa rakentaa olohuoneiden pääikkunoita.

~~~~~ viivalla merkittyyn julkisivuun ei saa rakentaa ikkunoita.

Asuntokerrostalojen korttelialue.  
Alueelle saadaan rakentaa terassitaloja, joissa kerrokset voivat olla maaston muotoa seuraten osittain päällekkäin ja kustakin asunnosta voi olla suora uloskäynti. Korttelialueelle on rakennettava lasten leikkitilaa vähintään 5 m2 asuntoa kohti. Autopaikkoja on rakennettava yksi kutakin kerrosalan 80 m2 kohti, kuitenkin vähintään yksi autopaikka kutakin asuntoa kohti.



Byggnadsyta.

Beteckning, som utvisar längden på den byggnadsplats, på vilken den byggnadsrätt, som anger av det arabiska talet, placeras.

Instruktiv byggnadsyta.

Byggnadsyta för byggnader för nöjes- och underhållningsändamål.

Byggnadsyta för butik eller annan rörelse.

Parkeringsplats.

Byggnadsyta för underjordisk förvaringsplats för bilar.

I med våglinje betecknad fasad får inte placeras till boningsrum hörande fönster vara nedre kant är lägre än 170 cm räknat från rummets golvyta.

I med såglinje betecknad fasad får inte placeras huvudfönster för vardagsrum.

I med ~~~~~ linje betecknad fasad får inte placeras fönster.

Kvartersområde för bostadshöghus.  
På området får byggas terasshus, vilka enligt terrängen får placeras avtrappade så, att utrymmen tillhörande olika lägenheter placeras över varandra. Varje lägenhet kan ha skild utgång. Per bostad bör inom kvartersområdet anläggas minst 5 m2 lekområde för barn. För varje 80 m2 bostadsvåningsyta bör anläggas 1 bilplats, dock minst 1 bilplats per bostad.

**Asuntokerrostalojen korttelialue.**

Kaavassa annetun kerrosalan ja kerrosluvun lisäksi saadaan rakennusten ensimmäiseen maanpäälliseen kerrokseen rakentaa myymälä-, toimisto- ja sosiaali-tiloja sekä kauppalan käyttöön tulevia yleisiä tiloja ei kuitenkaan enempää kuin 6 % kunkin rakennuksen kerrosalasta. Korttelialueelle on rakennettava lasten leikkitilaa vähintään 5 m<sup>2</sup> asuntoa kohti. Leikkipaikat on rakennettava korttelikohtaisesti yhtenäisen suunnitelman mukaan.

Autopaikkoja on rakennettava yksi kutakin kerrosalan 80 m<sup>2</sup> kohti, kuitenkin vähintään yksi autopaikka kutakin asuntoa kohti sekä yksi autopaikka myymälä-, toimisto- ja sosiaali-tilojen sekä yleisten tilojen kutakin kerrosalana 50 m<sup>2</sup> kohti.

Merkitystä rakennusala-alueesta saadaan poiketa  $\pm 1,5$  m.

Autopaikat on sijoitettava a/ma ja p-paikoille sekä Ap-kortteleihin.

**Asuntokerrostalojen korttelialue.**

Korttelialueelle on rakennettava lasten leikkitilaa 5 m<sup>2</sup> asuntoa kohti. Leikkipaikat on rakennettava korttelikohtaisesti yhtenäisen suunnitelman mukaan.

Autopaikkoja on rakennettava yksi kutakin kerrosalan 80 m<sup>2</sup> kohti, kuitenkin vähintään yksi autopaikka kutakin asuntoa kohti.

AK-kortteleissa Hissikuilua ja porrashuoneiden valokuilua varten tarvittavaa tilaa saadaan rakentaa kaavassa ilmoitetun kerrosalan lisäksi.

Autopaikat on sijoitettava p-paikoille.

**Rivitalojen ja muiden kytkettyjen rakennusten korttelialue.**

Lasten leikkitilaa on rakennettava vähintään 5 m<sup>2</sup> asuntoa kohti.

Asuntoa kohti on rakennettava vähintään kaksi autopaikkaa.

**Autopaikkojen korttelialue.**

Ap-kortteleissa sulkumerkkien sisällä olevat numerot ilmoittavat ne korttelit, joiden autopaikoille Ap-kortteli on varattu.

A<sup>K</sup>15

A<sup>K</sup>16

A<sup>R</sup>14

A<sup>P</sup>  
(40011)

**Kvartersområde för bostadshöghus.**

Utöver i planen angiven våningsyta och våningsantal får i byggnadens första ovan jord belägna våning byggas butiks-, kontors- och sociala utrymmen samt för köpingens bruk reserverade allmänna utrymmen, dock högst 6 % av våningsytan per bostad.

Per bostad bör inom kvartersområdet anläggas minst 5 m<sup>2</sup> lek område för barn. Lekplatserna bör anläggas kvartersvis enligt en enhetlig plan.

För varje 80 m<sup>2</sup> bostadsvåningsyta bör anläggas 1 bilplats, dock minst 1 bilplats per bostad samt en bilplats per varje 50 m<sup>2</sup> våningsyta butiks-, kontors- och sociala utrymmen samt allmänna utrymmen.

Från de uppgivna byggnadsytan får avvikelser göras  $\pm 1,5$  m.

Bilplatser bör placeras på a/ma och p-platser och Ap-kvartersområden.

**Kvartersområde för bostadshöghus.**

Per bostad bör inom kvartersområdet anläggas minst 5 m<sup>2</sup> lek område för barn. Lekplatserna bör anläggas kvartervis enligt en enhetlig plan.

För varje 80 m<sup>2</sup> bostadsvåningsyta bör anläggas 1 bilplats dock minst 1 bilplats per bostad.

I AK-kvarterer hissutrymme och utrymme för ljusöppning i trapphus får utöver den i planen angivna byggnadsrätten.

Bilplatser bör placeras på p-platser.

**Kvartersområde för radhus och andra kopplade byggnader.**

Per bostad bör anläggas minst 5 m<sup>2</sup> lek område för barn.

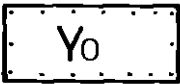
Per bostad bör anläggas minst två bilparkeringsplatser.

**Kvartersområde för bilplatser.**

Siffrorna inom parentes på Ap-området avser de kvarter, för vilkas bilplatser Ap-kvarteret är reserverat.

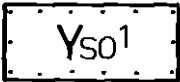
Tämän kaavamääräystekstin absoluuttiset korkeusluvut ovat N60-korkeusjärjestelmässä.

Opetustoimintaa palvelevien rakennusten korttelialue.  
Autopaikkoja on rakennettava yksi kutakin 1,5 työntekijää kohti.



Kvartersområde för byggnader för undervisningsverksamhet.  
En bilplats bör anläggas per 1,5 anställda.

Opetus- ja sosiaalista toimintaa palvelevien rakennusten korttelialue, jolle saa rakentaa lisäksi enintään 2 asuntoa kiinteistön hoidon kannalta välttämätöntä henkilökuntaa varten.



Kvartersområde för byggnader för undervisnings- och social verksamhet. På quartersområdet får därtill uppföras höst 2 bostäder för personal som är nödvändig för fastighetens skötsel.

Pien-, käsiteollisuus- ja moottoriajoneuvojen huoltoasemarakennusten korttelialue. Korttelialuetta ei saa aitaamatta käyttää avoimena varastoalueena.  
Autopaikkoja on rakennettava yksi kutakin 1,5 työntekijää kohti sekä 5 autopaikkaa kutakin huoltopaikkaa kohti. Autopaikat on sijoitettava kortteliin.  
Kortteliin saa sijoittaa asuinhuoneistoja vain kiinteistön hoidon kannalta välttämätöntä henkilökuntaavarten.



Kvartersområde för småindustri-, hantverksbyggnader och servicestationer för motorfordon. För varje 1,5 arbetare bör inom quartersområdet anläggas en bilplats samt 5 bilplatser per serviceplats. Quartersområdet får icke oomgärdat användas som öppen upplagsplats. Endast för fastighetens skötsel nödvändiga personal bostäder får placeras i kvarteret.

Luonnontilassa säilytettävä puistoalue.



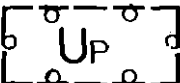
Parkområde, som bör bevaras i naturtillstånd.

Istutettava puistoalue.



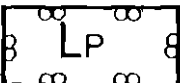
Parkområde, som bör planteras.

Ohjeellinen palloilulle ja muulle urheilulle varattava alue.



Instruktiv gräns för område som bör reserveras för bollplan och annan sport.

Pysäköimisalue.



Parkeringsområde.

Jos pysäköintialue sijoitetaan lähemmäksi kuin 15 m l. kerroksen asuntojen ikkunoista, on pysäköintialue tältä osin varustettava aidalla, jolloin tulee etäisyyden olla vähintään 10 m. Pysäköintialueen ylimmän tason korkeusasema ei saa ylittää l. kerroksen asuntojen lattiatasoa. Jos pysäköintialueen ylimmän tason korkeusasema on vähintään 1,5 m l. kerroksen asuntojen lattiatasoa alempana, autopaikkojen etäisyyden ikkunoista on oltava vähintään 10 m, jolloin aluetta ei tarvitse aidata.  
Edellä esitetyistä etäisyys-, korkeusasema- ja aitausmääräyksistä voidaan poiketa järjestysoikeuden luvalla, mikäli kysymyksessä on asutokohtaisten autopaikkojen sijoitus rivitalojen ja muiden kytkettyjen rakennusten korttelialueella.

Om parkeringsplats placeras närmare än 15 m från bostädernas fönster i l. våningen, bör parkeringsplatsen på denna del omgärdas. I detta fall bör avståndet vara minst 10 m. Höjdläget för parkeringsplatsens högsta plan får icke överstiga bostädernas golvnivå i l. våningen. Om parkeringsplatsens högsta plans höjdnivå är minst 1,5 m lägre än bostädernas golvnivå i l. våningen, bör avståndet från fönstren vara minst 10 m varvid området ej behöver omgärdas. Förutnämnda avstånd-, höjdnivå- och omgärdningsbestämmelser kan frångås med ordningsrättens tillstånd, om det är fråga om till egen bostad hörande bilplats i kvarter för radhus och andra kopplade byggnader.

Tämän kaavamääräystekstin absoluuttiset korkeusluvut ovat N60-korkeusjärjestelmässä.

Saman maanomistajan omistamalla korttelialueella saadaan korttelin rakennusoikeuden pysyessä muuttumattomana siirtää rakennusoikeutta rakennusosalta tai korttelinosasta toiselle enintään 15 %.

Järjestysoikeus voi määräämillään ehdoilla sallia autopaikkojen järjestämisen siten, että vähintään 60 % autopaikkojen määrästä järjestetään rakentamisen yhteydessä ja loput järjestysoikeuden vaaties- sa välittömästi sitä mukaa kuin autoistumisen tarve vaatii.

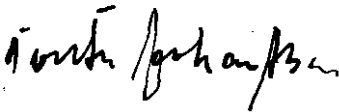
Espoon kauppalan asemakaavaosasto  
Stadsplaneavdelningen i Esbo köping 5.8.1971

  
Nils-Erik Rager  
Asemakaava-arkkitehti  
Stadsplanearkitekt

Kauppalanhallitus 31.8.1971  
Tarkistettu 7.9.1971

Täten todistan, että asemakaavakartta on Espoon kauppalanvaltuuston 8.9.1971 pöytäkirjan 17 §:n kohdalla tekemän päätöksen mukainen.

Viran puolesta:

  
Kauppalansihteeri

Hyväksytty kauppalanvaltuustossa 8. päivänä syys kuuta 1971

Vahvistettu sisäasiainministeriössä 19. päivänä marras kuuta 1971  
lukuunottamatta kortteleita n:ot 40017 ja 40023.

Alue 61/5700

Inom kvartersområde som ägs av samma markägare, får, om byggnads-  
rätten i kvarteret förblir oförändrad, överfogas byggnadsrätt från  
en byggnadsyta eller kvartersdel till en annan, dock högst 15 %.

Ordningsrätten kan på villkor som ordningsrätten föreskriver, till-  
låta att bilplatser ordnas så, att minst 60 % av bilplatsernas an-  
tal ordnas under byggnadsskedet och resten när ordningsrätten  
kräver, omedelbart, allt efter bilbeståndets ökning så fordrar.

Pohjakartta tarkistettu 8.3.1971  
Baskartan granskad

  
Tauno Kallio  
Kauppalangeodeetti  
Köpingsgeodet

Godkänt av köpingsfullmäktige den 8.9.1971

Fastställd av inrikesministeriet den 19.11.1971 med undantag  
av kvarteren n:ris 40017 och 40023.